

Регистрирайте своя продукт и получите помощ на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SDV5120/12



---

БГ Ръководство на потребителя

---

**PHILIPS**



# Съдържание

---

<b>1 Важно</b>	4
Безопасност	4
Рециклиране	4

---

<b>2 Вашият SDV5120</b>	
Общ преглед	5

---

<b>3 Първи стъпки</b>	5
Инсталиране	5

---

<b>4 Настройка на SDV5120</b>	6
За приемане на VHF/FM	6
За приемане на UHF	7
Свързване на цифров тунер към тази антена	7

---

<b>5 Често задавани въпроси</b>	8
---------------------------------	---

---

<b>6 Гаранция и сервизно обслужване</b>	8
---	---

---

<b>7 Речник на термините</b>	9
------------------------------	---

# 1 Важно

---

## Безопасност

Това ръководство съдържа важна информация за вътрешната телевизионна антена Philips.

Прочетете я внимателно, преди да започнете инсталирането и настройката.

- Този продукт не трябва да се излага на капки или пръски и върху него не трябва да се поставят предмети, пълни с течности, като например вази.
- За пълно изключване на захранването, захранващият щепсел на продукта трябва да се изключи от електрическата мрежа.
- Когато захранващият щепсел се използва за изключване, той трябва да бъде лесно достъпен.
- Върху продукта не трябва да се поставят източници на открит пламък, като например запалени свещи.

---

## Рециклиране



Вашият продукт е проектиран и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново.

Когато видите, че върху даден продукт е поставен този символ на зачеркнат контейнер с колелца, това означава, че продуктът е в обхвата на европейската Директива 2002/96/ЕО.



Никога не изхвърляйте своя продукт с обикновените битови отпадъци. Моля, информирайте се относно местните правила за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне на вашия стар продукт помага за предотвратяване на потенциалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



Когато това лого е поставено върху даден продукт, това означава, че е даден финансов принос към съответната национална система за възстановяване и рециклиране.

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V. Всички права запазени. Цялостното или частично възпроизвеждане е забранено без писменото съгласие на притежателя на авторските права. Търговските марки са притежание на Koninklijke Philips Electronics N.V. или на съответните им собственици.

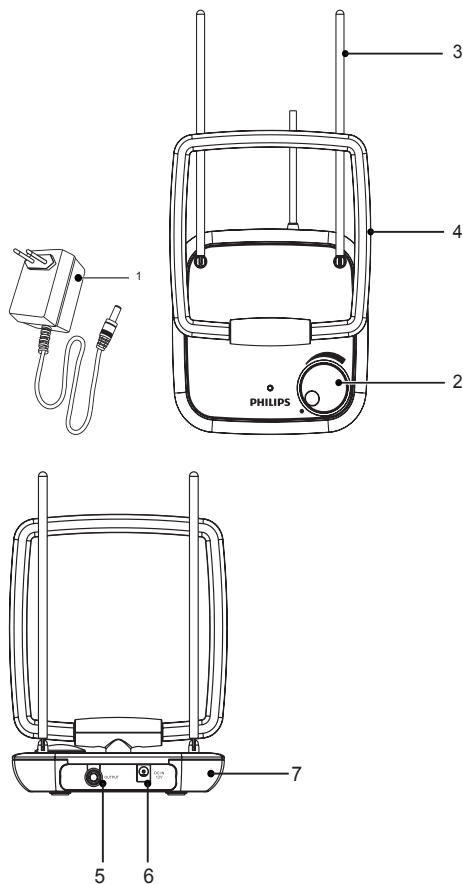


## 2 Вашият SDV5120

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!

За да се възползвате пълноценно от помощта, която Philips предлага, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Общ преглед



1	Захранващ адаптер 230-240 V AC / 12 V DC (включен в комплекта)
2	Копче за регулиране на усилването
3	Пръчковидна VHF антена
4	Пръстеневидна UHF антена
5	Вграден коаксиален кабел, свързан към изходния сигнал (за връзка с телевизор)
6	Връзка за захранване 12 V DC
7	Поставка за антената

## 3 Първи стъпки

За да се погрижите антената да работи правилно, прочетете ръководството на вашия телевизор, преди да започнете. Настройте телевизор да приема сигнал от антена (ANTENNA), а не от кабел (CABLE) или сателит (SATELLITE).

### Инсталиране

#### Определяне на силата на сигнала

Преди инсталиране, определете най-доброто място за оптимално приемане. Важно е на пътя между антената и предавателя да няма препятствия. За най-добър резултат, направете така, че антената да е с лице към мястото на предавателя.

#### Забележка

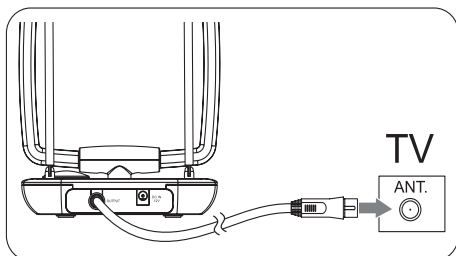
- Изберете място в близост до прозорец, където на пътя между антената и предавателя няма препятствия.

#### Забележка

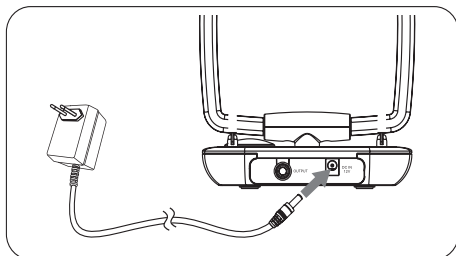
- Поставете антената далеч от метални повърхности, за да се избегнат смущения.

## Свързване към телевизора

- 1 Единият край на коаксиалния кабел вече е свързан към изходния сигнал на антената.
- 2 Свържете другия край към входа на телевизионния приемник.



- 3 Свържете DC жака към антената, а захранването в контакт с 230-240 V AC.



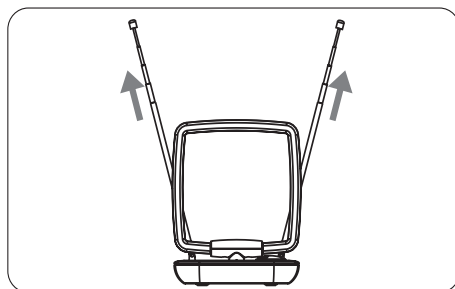
### Забележка

- Поставете антената на равна повърхност.

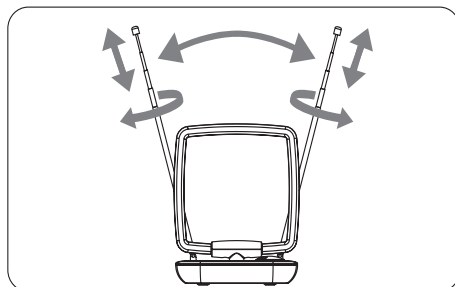
## 4 Настройка на SDV5120

### За приемане на VHF/FM

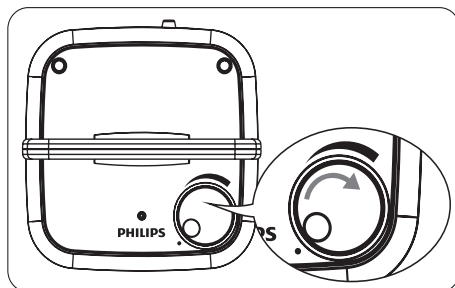
- 1 Разпънете телескопичните антени докрай.



- 2 Превключете телевизора или FM радиото на желанния канал/станция. Размърдайте антените в различни посоки нагоре и надолу, докато хванете сигнал.



- 3 За да увеличите усилвателя, завъртете копчето за контролиране на усилването към максималното положение.

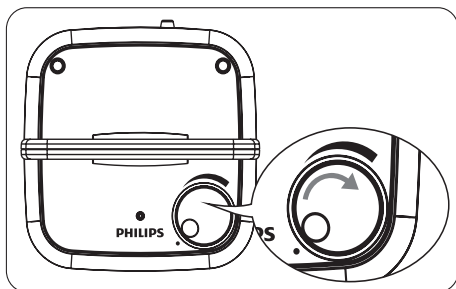


### Забележка

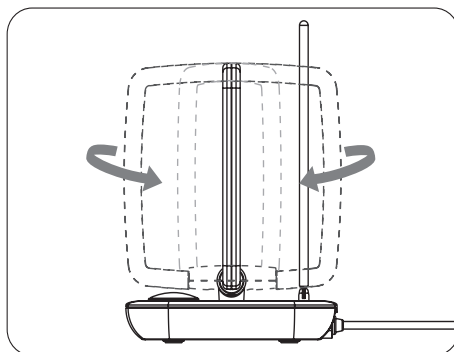
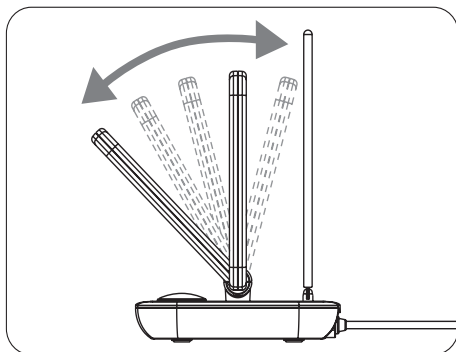
- Може да се наложи да намалите от копчето, за да хванете по-добър сигнал.

## За приемане на UHF

- 1 Включете телевизора на желания канал/станция.
- 2 За да усилите усилвателя, завъртете копчето към максималното положение.



- 3 Наклонете или завъртете пръстеновидната UHF антена към излъчвателя, докато уловите сигнала.



### Забележка

- Може да се наложи да намалите от копчето, за да хванете по-добър сигнал.

## Свързване на цифров тунер към тази антена

Можете да инсталирате наличните канали чрез цифровия телевизионен тунер. Този автоматичен процес е част от настройката на тунера. Уверете се, че антената е настроена правилно, преди тунерът да започне да хваща каналите. Има два начина за свързване на антената към телевизора:

- Свържете антената към цифров тунер. Ако сигналът е достатъчно силен, каналите могат да бъдат запазени в тунера автоматично.
- Свържете антената директно към телевизора. Настройте аналоговите канали и намерете най-доброто място за антената. След това свържете антената отново към цифровия тунер. Уверете се, че сигналът е достатъчно силен, преди да инсталирате каналите с тунера.

## 5 Често задавани въпроси

### **Тази антена може ли да работи с аналогови програми?**

Да, тази антена може да приема аналогови телевизионни програми в UHF и VHF обхват.

### **Тази антена може ли да приема цифрови програми или да работи с HD-DVB излъчване?**

Да, тази антена може да приема цифрови DVB и HDTV програми в обхват UHF и VHF.

### **Тази антена може ли да бъде захранвана чрез DC захранване в лодка, каравана или кемпер?**

Да, на гърба на антената има бокс за DC захранване. Включете вашия кабел/адаптер към антената и след това в контакта.

### **Къде да поставя антената, за да уловя възможно най-добър сигнал?**

Изберете място в близост до прозорец, от където на пътя между антената и предавателя да няма препятствия.

#### Забележка

- За по-добро приемане на сигнала, поставете антената далеч от метални повърхности, за да се избегнат смущения.

### **Как да разбера колко трябва да се усили, за да се приема ясна картина?**

След като разпънете VHF антената докрай, включете усилвателя. Усилете усилвателя докрай, след което го намалете, докдето е необходимо. В някои случаи, може е необходимо да намалите усилвателя, за да получите по-ясна картина.

### **Мога ли да свържа тази антена към цифров тунер?**

Да, тази антена може да се свърже към цифров тунер. (Вижте "Свързване на цифров тунер към тази антена" на страница 7.)

## 6 Гаранция и сервизно обслужване

Гаранционна информация можете да намерите на: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

За техническа помощ ни изпратете имейл с номера на модела и подробно описание на проблема, на адрес: [accessorysupport@philips.com](mailto:accessorysupport@philips.com)



# 7 Речник на термините

---

## A

### **Amplifier (Усилвател)**

Устройство, представляващо едностепенна или голяма многостепенна верига за усиляване на сигнали.

### **Антенa**

Устройство, подобно на пръчка или кабел, което улавя радио честоти или излъчва радиочестотен сигнал.

---

## C

### **Коаксиален**

Единичен меден проводник, заобиколен от слой изолация, покрита със заобикалящ меден екран и най-накрая поставен в изолираща обвивка.

Небалансиран предавателен кабел с постоянно пълно съпротивление. В аудио техниката, този тип кабел обикновено се използва за линейни сигнали от ниско ниво, завършващи с RCA конектори.

---

## D

### **DVB (Цифрово видео излъчване)**

DVB е пакет от международно признати отворени стандарти за цифрова телевизия.

---

## F

### **FM (честотна модулация)**

В радиоразпръскването: метод на модулация, при който честотата на носещото напрежение се променя с честотата на модулационното напрежение.

---

## H

### **HDTV (Телевизия с висока резолюция)**

Това е цифрова система за телевизионно разпръскване с по-висока резолюция в сравнение с традиционните телевизионни системи (телевизия със стандартна резолюция или SDTV). HDTV се излъчва цифрово. При най-ранните реализации се е използвало аналогово излъчване, но днес се използват цифрови телевизионни сигнали (DTV), което изисква по-малко трафик поради цифровата видео компресия.

---

## U

### **UHF (ултра висока честота)**

В радио и телевизионното разпръскване: това е честотен диапазон на електромагнитните вълни, намиращи се между 300 MHz и 3 GHz (3000 MHz).

---

## V

### **VHF (много висока честота)**

В радио и телевизионното разпръскване: това е честотен диапазон на електромагнитните вълни, намиращи се между 30 MHz и 300 MHz.





Център за обслужване на клиенти

Безплатен телефонен номер  
00 800 11 544 24

E-mail: чрез страницата за поддръжка на адрес  
**[www.philips.bg](http://www.philips.bg)**